INFORMACIÓN PÚBLICA DE OFICIO ARTICULO 10, NUMERAL 28
INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜISTICA
CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y BUFETE POPULAR, MUNICIPIO DE PLAYA GRANDE IXCÁN, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ
SEPTIEMBRE 2026

1. Descripción de la Recopilación de Datos:

El Bufete Popular, ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Playa Grande, Ixcán, Quiché, brinda asesoría legal gratuita de los siguientes servicios:

a) Procesos de familia
- Pensión alimenticia
- Aumento de pensión alimenticia
- Reducción de pensión alimenticia
- Extinción de la pensión alimenticia
- Relaciones familiares
- Paternidad y filiación matrimonial
- Paternidad y filiación extramatrimonial
- Impugnación de paternidad
- Guarda y custodia de menores
- Contestación de demandas de pensión alimenticia.

b) Procesos de ejecución exclusivamente en el Ramo de Familia.
c) Procesos Laborales.
d) Conciliaciones civiles con respecto a familia y laborales.
e) Proceso de declaratoria de interdicción.
f) Asesorías, acompañamiento y seguimientos de casos de los usuarios del Bufete Popular, en los trámites ante el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala.

SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

Tablas de Información del mes de septiembre 2026
Usuarios atendidos (asesoría legal gratuita)

CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.	TOTAL DE USUARIOS ATENDIDOS.	SEXO.		RANGO DE EDAD (AÑOS).				GRUPO ETNICO.	PERTENENCIA SOCIOLINGUISTICA.	TOTAL.
		FEMENINO.	MASCULINO.	0 a 12.	13 a 30.	31 a 60.	61 O MÁS.			
Centro de Administración de Justicia Playa Grande, Ixcán, Quiché.	169	X			13			MAYA	Q´eqchí´	13
		X				13		MAYA	Q´eqchí´	13
		X					5	MAYA	Q´eqchí´	5
		X			52			LADINO O MESTIZO	Español	52
		X				59		LADINO O MESTIZO	Español	59
			X		4			MAYA	Q´eqchí´	4
			X			4		MAYA	Q´eqchí´	4
			X		8			LADINO O MESTIZO	Español	8
			X			11		LADINO O MESTIZO	Español	11
									Ixil	0

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Playa Grande, Ixcán, Quiché durante el mes septiembre 2026.

2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios:

En el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Playa Grande, Ixcán, Quiché, durante el presente mes de **SEPTIEMBRE 2026** se atendió un total de **169 personas** hombres y mujeres conformadas por el municipio de Ixcán del departamento de Quiché así mismo del municipio de Fray Bartolomé de Las Casas, el municipio de Cobán y del municipio de Chisec del departamento de Alta Verapaz, el Departamento de Escuintla y el Departamento de Zacapa.

Ubicación	Hombres	Mujeres	Total
Ixcán, Quiché	**25**	**134**	**159**
Fray Bartolomé de las Casas, A.V	**0**	**2**	**2**
Cobán A.V	**1**	**0**	**1**
Chisec A.V	**0**	**5**	**5**
Escuintla	**0**	**1**	**1**
Zacapa	**1**	**0**	**1**

Personas atendidas en el idioma español **130** y **39** en idioma Q'eqchi´, siendo el idioma maya Q'eqchi', el idioma predominante de la región.

3. *Descripción de calidades de servidores:*

	Comunidad Sociolingüistica del Personal que brinda atención a usuarios de los Centros de Administración de Justicia -CAJ-																									
Centro de Administración de Justicia,Playa Grande Ixcán, Quiché	Achi	Akateko	Awakateko	Chalchiteco	Ch'ortí	Chuj	Itza´	Ixil	Jakalteco / Popti´	Kaqchikel	K'iché´	Mam	Mopán	Poqomam	Poqomchii	Q'anjob'al	Q'eqchi'	Sakapulteco	Sipakapense	Tektiteco	Tz'utujil	Uspanteco	Garífuna	Xinka	Español	Multilingüe
Administrador																	X								X	
Asistente	X																								X	
Intérprete																	X								X	
Servicios Generales I	X																								X	

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Playa Grande, Ixcán, Quiché, durante el mes septiembre 2026.

4. Identificación Institucional:

La oficina del Bufete Popular se encuentra plenamente identificada en el idioma Q´eqchi´ porque es el idioma que más predomina en nuestro municipio, considerando que son 14 idiomas y el idioma maya que predomina es el Q´eqchi´. Actualmente se cuenta nuevamente con la figura de interprete que permite que los usuarios de este idioma maya puedan ser atendidos y comprendidos en su idioma y facilite de esta forma la escucha, la interpretación y la comunicación para todos los usuarios internos y externos de este Bufete Popular.



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

Este informe ha sido elaborado con el fin de proporcionar información relevante sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios del Bufete Popular en el Centro de Administración de Justicia de Playa Grande, Ixcán, Quiché, en cumplimiento con los principios de transparencia y acceso a la información pública, y en concordancia con los objetivos de la Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.

Elaborado por:

Gloria Estefany Xol Cucul
Interprete del CAJ y de Bufete Popular
De Playa Grande Ixcán, Quiché.

Revisado por:

Lic. Héctor Abelardo Reyes Coy
Coordinación Centro de Administración de Justicia
Playa Grande Ixcán, Quiché
Secretaría Ejecutiva de la ICMSJ

Héctor Abelardo Reyes Coy
Administrador del CAJ y de Bufete Popular
De Playa Grande Ixcán, Quiché.
Responsable del Informe de Estadística Sociolingüística.